



सत्यमव जयते

ИНДИЯ И РОССИЯ 70 ЛЕТ ВМЕСТЕ

RIC  
DESIGN & PRINT



намастे рус  
НАМАСТЕ РОССИЯ  
NAMASTE RUSSIA

# НАМАСТЕ РОССИЯ

# НЕДЕЛЯ ИНДИИ

Следите за обновлениями:

[IndiaInRussia](#)

[IndEmbMoscow](#)

[IndianEmbassy.ru](#)

[Москва, Воронцово Поле, 6-8](#)



Indian Council for Cultural Relations  
भारतीय सांस्कृतिक सम्बन्ध परिषद्





## ИНДИЯ И РОССИЯ 70 ЛЕТ ВМЕСТЕ

2017 год является особенным для Индии и России. В этом году мы празднуем 70-ю

Годовщину установления дипломатических отношений между нашими странами.

Дипломатические отношения между нашими странами были установлены 13 апреля 1947 года, за 4 месяца до провозглашения независимости Индии. В течение последних семи десятилетий, наши отношения переросли в особое, привилегированное стратегическое партнерство.

Во время визита Президента России Владимира Путина в Индию в октябре 2016 года, Премьер-Министр Индии Нарендр Моди и Президент России Владимир Путин договорились отметить данное важное событие и принять План мероприятий и его празднования. На основании этого документа была запланирована целая серия мероприятий в России и Индии, которые будут проходить в течение 2017 года. В программе мероприятий – семинары, обсуждения, выставки, культурные обмены и многое другое.

**«Намасте Россия!»** В течение всего года мы будем приносить в разные города России возможность познакомиться с богатым культурным наследием Индии, в

виде выступлений всемирно известных музыкантов, танцоров, и других артистов.

В программу выступлений «Намасте Россия» включены:

- Маэстро Ситара,  
Уstad Шуджат Хусейн Khan;
- Камерный хор «Шиллонг» (Shillong);
- Суфийская музыка и танцы «Низами Бразерс» (Nizami Brothers);
- Шоу «Билет в Болливуд» (Shubhra Bhardwaj Bollywood);
- Аnsамбль индийской музыки в стиле фьюжн «Indian Ocean»;
- И многое другое.

Мы организуем **«Неделю Индии»** в Санкт-Петербурге в конце мая, чтобы поделиться лучшим из Индийской культуры, в виде: танцев, музыки, йоги и индийских блюд. 2017 год будет годом совместного празднования долгого и успешного совместного пути, на котором Индия и Россия были вместе как настоящие друзья и партнеры.

Эта брошюра даст Вам возможность поближе ознакомиться с мероприятиями, запланированными на празднование 70-ой Годовщины. Мы будем рады видеть Вас на наших мероприятиях.



**17 АПРЕЛЯ  
МОСКВА**

КАМЕРНЫЙ ЗАЛ  
МОСКОВСКОГО  
МЕЖДУНАРОДНОГО  
ДОМА МУЗЫКИ

**19 АПРЕЛЯ  
САНКТ-  
ПЕТЕРБУРГ**

КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ  
КОЛИЗЕЙ АРЕНА

## УСТАД ШУДЖАТ ХУСЕЙН КХАН

Всемирно известный и много путешествующий исполнитель, играющий на индийском классическом струнном инструменте ситар. Он является одним из самых успешных маэстро ситара в Индии. Он представляет семь поколений музыкантов из Имдадкхани Гхарана (школа музыки Имдад), которая была основана в Северной Индии в 1848 году. Он познакомился с инструментом ситар в возрасте двух с половиной лет и до настоящего времени записал более 60 альбомов и более 100 дисков в разных международных звукоzapисывающих студиях. Он был номинирован на «Грэмми» в категории «Лучший альбом» за его работу с группой «Газель» иранского музыканта Кейхана Кальхора.

Аmit Чайбей и Сапан Анджария будут аккомпанировать ему на tabla (индийский ударный инструмент).

Уstad Шуджат Khan будет исполнять традиционные индийские ragi вперемешку с газелями (поэзия на Урду) и суфийской музыкой, основанных на импровизациях в традиционном стиле индийской музыки.



## КАМЕРНЫЙ ХОР «ШИЛЛОНГ»

Камерный хор, созданный в 2001 году, представляет индийский штат Мегхалая и считает своим домом столицу штата, Шиллонг. В составе хора 25 человек, включая 15 певцов, и других членов-музыкантов и солистов, и дирижера Нонкинриха. В репертуаре хора произведения международных классических композиторов и традиционные индийские народные песни Кхаси и опера штата Мегхалая. За годы существования, хор выступал по всему миру и выступит в России с гастролями, посвященными 70-летию установления дипломатических отношений между Индией и Россией.

После церемонии открытия в Москве, 19 мая в Московском Международном Доме Музыки, Хор выступит в Екатеринбурге 21 мая в Концертном зале им. Маклекского, и выступление Хора будет открывать «Неделю Индии» в Санкт-Петербурге 23 мая 2017 г., в Государственной Академической Капелле. Участники хора специально разучивали русские классические произведения, чтобы очаровать российскую публику.

**19 МАЯ  
МОСКВА**

КАМЕРНЫЙ ЗАЛ  
МОСКОВСКОГО  
МЕЖДУНАРОДНОГО  
ДОМА МУЗЫКИ

**21 МАЯ  
ЕКАТЕРИНБУРГ**

КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ  
МАКЛЕЦКОГО

**23 МАЯ  
САНКТ-  
ПЕТЕРБУРГ**

ГОСУДАРСТВЕННАЯ  
АКАДЕМИЧЕСКАЯ  
КАПЕЛЛА

**12 ИЮНЯ  
УФА**

ОТКРЫТАЯ  
ПЛОЩАДКА  
В ЦЕНТРЕ  
ГОРОДА

**13 ИЮНЯ  
КАЗАНЬ**

ПЛОЩАДКА  
УТОЧНЯЕТСЯ

**15 ИЮНЯ  
САМАРА**

ПЛОЩАДКА  
УТОЧНЯЕТСЯ

## НИЗАМИ БРАЗЕРС И ДЕРВИШИ

Гулям Сабир Низами и Гулям Варис Низами являются одним из самых известных дуэтов в мире суфийской музыки, особенно в популярном стиле традиции Каввали. Суфийская музыка это жанр духовной музыки суфийских святых и поэтов. Им будет аккомпанировать группа танцов-дервишей, известных за свой уникальный стиль танцев в виде вращений. Они выступят на известном Международном Фестивале Национальных культур «Бердэмлек» в Уфе, а также в Казани и Самаре, в июне.



## «ИНДИАН ОУШЕН» (INDIAN OCEAN)

«Индиян оушен» является одной из самых передовых групп в стиле фьюжн. Группа выступает перед индийской и мировой публикой со своим уникальным звучанием и за последние 20 лет приобрела культовый статус. Музыка группы описывается как слияние современного рока, индийской классики, джаза, и фольклора, которое

объединяет такие понятия как духовность, активизм, заботу об окружающей среде, тщетность войны и мифологии. Этот жанр является экспериментальным, который смешивает музыку рага и рок, гитару и барабаны, иногда с использованием индийского фольклора. «Индиян оушен» написали много песен, которые стали супер хитами в популярных бollywoodских фильмах и уже многие годы исполняются на мировых площадках перед полными залами.

Группа «Индиян оушен» приедет в Россию в сентябре и выступит на Восточном Экономическом Форуме во Владивостоке и в Москве.



**8-9 СЕНТЯБРЯ  
ВЛАДИВОСТОК**

ОТКРЫТАЯ  
ПЛОЩАДКА В  
ЦЕНТРЕ ГОРОДА

**12 СЕНТЯБРЯ  
МОСКВА**

ОТКРЫТАЯ  
ПЛОЩАДКА В  
ЦЕНТРЕ ГОРОДА

# «НАМАСТЕ РОССИЯ» 2017

## РАСПИСАНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ\*

Мероприятие / Ансамбль	Дата / Город	Площадка
<b>Устад Шуджат Кхан</b> (концерт ситара)	17 апреля <b>Москва</b>	Камерный зал Московского Международного Дома Музыки
<b>Камерный хор Шиллонг</b>	19 апреля <b>Санкт-Петербург</b>	Концертный зал «Колизей Аренा»
<b>«Низами Бразерс» (Nizami Brothers) Суфийская музыка</b>	19 мая <b>Москва</b>	Камерный зал Московского Международного Дома Музыки
<b>«Индиян Оушен» (Indian Ocean) музыка фьюжн</b>	21 мая <b>Екатеринбург</b>	Концертный зал Маклецкого
<b>«Билет в Болливуд» (Ticket to Bollywood)</b>	23 мая <b>Санкт-Петербург</b>	Государственная Академическая Капелла
<b>«Манганияры»</b>	12 Июня <b>Уфа</b>	Открытая площадка в центре города
<b>«Манганияры»</b>	13 Июня <b>Казань</b>	Площадка уточняется
<b>«Манганияры»</b>	15 Июня <b>Самара</b>	Площадка уточняется
<b>«Билет в Болливуд» (Ticket to Bollywood)</b>	8-9 Сентября <b>Владивосток</b>	Открытая площадка в центре города
<b>«Билет в Болливуд» (Ticket to Bollywood)</b>	12 Сентября <b>Москва</b>	Открытая площадка в центре города
<b>«Билет в Болливуд» (Ticket to Bollywood)</b>	14 Ноября <b>Сочи</b>	Зимний Театр
<b>«Билет в Болливуд» (Ticket to Bollywood)</b>	16 Ноября <b>Санкт-Петербург</b>	Площадка уточняется

14 НОЯБРЯ  
**СОЧИ**  
ЗИМНИЙ ТЕАТР

16 НОЯБРЯ  
**САНКТ-  
ПЕТЕРБУРГ**  
ПЛОЩАДКА  
УТОЧНЯЕТСЯ

## «БИЛЕТ В БОЛЛИВУД» (SHUBHRA BHARDWAJ)

Шоу «Билет в Болливуд» было создано Шубхрай Бхардваджем как сценическое представление всеохватывающего впечатления об Индии через индийский кинематограф, Болливуд. Шоу включает в себя некоторые из самых известных произведений Болливуда, в том числе оскароносный саундтрек А.Р. Рахмана «Джай Хо».

«Билет в Болливуд» выступит с гастролями в России в ноябре, в Сочи. Заключительный концерт «Намасте Россия» будет проходить в Санкт-Петербурге в рамках Санкт-Петербургского Культурного Форума в ноябре 2017 г.



## МАНГАНИЯРЫ

Манганияры – группа профессиональных музыкантов, ремесло которых передается по наследству, – являются высококлассными мастерами в стиле фольк традиций пустыни Тхар, в штате Раджастан. Они используют такие инструменты как Камайча (каманча), струнный инструмент, и Кхартал и Дхолак, ударные инструменты. Завораживающая народная музыка позволяет слушателю «взглянуть» на жизнь в пустыне и отражает настроения и культуру местных жителей.

30 МАЯ  
**САНКТ-  
ПЕТЕРБУРГ**  
КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ  
КОЛИЗЕЙ АРЕНА



\*На все мероприятия вход свободный.



# «НЕДЕЛЯ ИНДИИ» В САНКТ- ПЕТЕРБУРГЕ

## ЦЕРЕМОНИЯ ОТКРЫТИЯ

«Неделя Индии» будет открыта выступлением камерного хора Шиллонг в историческом месте, Государственной Академической Капелле Санкт-Петербурга 23 мая 2017 г.

## ЦЕРЕМОНИЯ ЗАКРЫТИЯ

«Неделя Индии» завершится 30 мая 2017 г. выступлением Манганияров, известных фольклорных певцов из Раджастана в КЦ «Колизей».

## РАСПИСАНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ\*

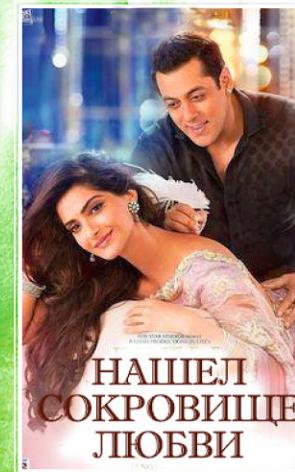
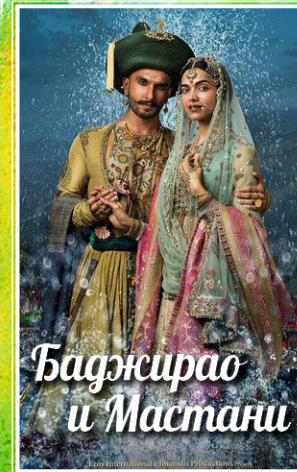
Дата	Мероприятие	Площадка
23 Мая 19.00	<b>Выступление Камерного Хора Шиллонг</b> Открытие фестиваля «Неделя Индии»	Государственная Академическая Капелла
24, 28 Мая 19.00	<b>Концерт Индийских танцев</b>	Зеркальный зал дворца Белосельских-Белозерских
25,26 Мая 19.00	<b>Концерт Индийских танцев</b>	Белый зал Санкт-Петербургского государственного политехнического университета
25, 26, 28, 29 Мая	<b>Болливуд в Петербурге</b>	Кинотеатр «Родина»
27 Мая	<b>Индия в Санкт-Петербурге</b> Национальные блюда, танцы, ремесленные изделия и мастер-классы и т.д.	Центральный парк культуры и отдыха имени С. М. Кирова (Елагин остров)
30 Мая	<b>Выступление Манганияров</b> Народная музыка Индии	КЦ «Колизей»

\*На все мероприятия вход свободный.

## БОЛЛИВУД В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

Музыка, танцы и яркие краски Болливуда в Санкт-Петербурге в период белых ночей.

25, 26, 28, 29 мая в кинотеатре «Родина», будут проходить ежедневные показы фильмов с 19.00. Показы начнутся с фильмов «Баджира и Мастаны», «Нашел сокровище любви», «Королева», «История» и «Барфи».





## ДЕНЬ ИНДИИ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

27 мая 2017 г., в Центральном парке культуры и отдыха имени С. М. Кирова (Елагин остров), день начнется с грандиозной йога демонстрации под руководством преподавателя йоги Генерального Консульства Индии в Санкт-Петербурге.

В 12.00 часов, откроется ярмарка Индийский базар, на котором будут представлены индийские национальные блюда, ремесленные изделия, мхенди, и многое другое, включая танцевальные представления.



## ИНДИЙСКИЕ РИТМЫ ПО-РУССКИ

Интерес к индийским танцам в России очень велик. В течение «Недели Индии» Вам будут продемонстрированы индийские классические танцы, народный танцы в стиле фолк и Болливудские танцы.

24 и 28 мая в зеркальном зале дворца Белосельских-Белозерских, а так же 25 и 26 мая в Белом зале Санкт-Петербургского государственного политехнического университета пройдут танцевальные представления в классическом, фолк и Болливуд стилях в исполнении российских артистов из Москвы и Санкт-Петербурга.